



北京參茸行

Beijing Trading Company Ltd.

特別 商品介紹：
日月魚
 (又名明目魚)

功能：
 滋肝補腎
 補眼明目

係湯佐膳
 美味可口
 有益健康
 老少咸宜

地址：溫哥華片打東街89號(中華文化中心對面)
 89 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1S9
 電話：(604) 684-3563 684-2736

Max King 美景食屋
 BAKERY & RESTAURANT LTD.
 277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.
 TEL: (604) 684-2178
 片打東街277號

利潤越底，生意越好
「密食當三番」

蒸飽
 臘腸卷
 叉燒飽
 蓮蓉飽
 奶黃飽

新出 衛生方飽
 車輪提子飽

迎合顧客需求

營業時間：由上午七時至下午六時

精製

中西餅食
 出爐麵飽
 生日蛋糕
 結婚禮餅



LOONG FOONG
 RESTAURANT
 AND BAKERY

龍鳳餅家

附設

咖啡茶座
 冷熱飲品
 粥粉麵飯
 座位舒適
 招呼週到

七天營業
 歡迎惠顧

供應

精美餅咭
 餽贈親友
 得體大方

溫哥華奇華街貳四七號
 TEL: 688-0837 688-3135



中國紡織品進出口總公司
武漢市服裝分公司
 願同全世界的經濟貿易界人士建立和發展貿易往來

浩瀚長江，世界聞名的黃金水道；
 京廣鐵路，中國南北的交通動脈。

武漢就座落在這東西南北的交匯點上，雄居富饒的華東腹地，得“中”獨厚；
 聳立長江漢水之濱，得“水”獨優。武漢是中國內地最大的經濟中心，是長
 江中游，華中地區對外通商的重要口岸。

武漢的紡織工業，基礎雄厚，武漢的紡織品出口，歷史悠久：紡織，印染，
 針織，棉織，服裝行業齊全，純棉製品，精紡毛呢，面料輔料，質量上乘。先進
 工藝，現代設備，優良技術隨時提供週到的服務。

經營範圍：
 棉，毛，麻，絲，化纖布及其混紡織物精製而成的各類梭織服裝，針織
 服裝，家用紡織品，床上用品，線帶類以及各種面料和輔料的進出口業務。
 同時開展，來料加工，進料加工，補償貿易，合資經營，合作經營等每種形式的
 貿易。並為各種紡織和服裝機械設備，日常用品等代理進口業務。

組織機構：
 總經理：劉漢清 經理辦公室 服裝部 進口部 針織部
 副總經理：陳芳彬 開發部 棉織部 襪襪部

各部備有商品目錄，歡迎來函垂詢，索取。
 中國紡織品進出口公司武漢市服裝分公司
 地址：中國武漢市漢口台北一路9號 電掛：1710武漢 電傳：400201 HBNGW CN 傳真：354708



MY-KING TRAVEL LTD.
 204 - 10 East Pender Street
 Vancouver, B.C. V6A 1T1
 Telephone: 681-0611

88新年大特價溫哥華來回機票

來回溫哥華特價

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港。
 出發日期：三月二十二日、七月五日、九月二十七日 全程十七天 \$2690.00

北京、西安、成都、昆明、杭州、桂林、廣州、香港。
 出發日期：四月二十六日、六月二十八日、九月十三日 全程十八天 \$2690.00

香港 \$816.起
 上海 \$852.起
 北京 \$893.起
 多倫多 \$296.起
 卡加利 \$131.起
 點問頓 \$146.起

- ★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團。
- ★中國領事館委託代辦簽證。
- ★代理中國民航與各大航空公司機票。

中旅委任為加西總代理“在外售券，境內取貨”業務
 承辦僑匯·安全可靠·歡迎委託

詳情請來電查詢 電話：681-0611

中國土產畜產進出口總公司



廣東省土產(集團)公司

下屬八個專業公司及其經營範圍

炮竹煙花公司： 各種類型炮竹、煙花及其配飾玩具系列產品	山貨公司： 變化紙製品、神碼、各種香燭、蚊香及其系列產品、五金製品、金屬廚具餐具、室內裝飾材料、日用雜品、竹、木、五金製品及纖維混編等類玩具。	竹麻公司： 竹製品、草、柳、竹、葵編織製品、各種纖維塑料編織製品、各種原麻及麻製品以及廢棉、短絨。	香料公司： 天然香料油、合成香料香精、香料調劑及其日化系列產品、松香以及系列產品、三膠、工業原料及林化產品
木材製品公司： 原木、枋板、材、木料及木料系列製品、建築裝飾材料、各式木料複合製品、木傢俱及部件、木製玩具造紙原料、夾板其它木料及木料製品。	花卉公司： 各種花、草、樹木、種子、種苗、花肥、花泥、各種人造花卉、觀賞魚、鳥、寵物及其器皿、玩具、飼料、藥品、園藝工具、綠化工程、庭園裝飾材料、設備器械及花鳥魚系列產品。	京果公司： 各種干果、糖果仁、咸糖雜貨、南北京果雜貨、冬菇、木耳、發菜、椰棗、紅瓜子、白瓜子、干果、干菜及膠製食用菌罐頭	飼料公司： 各種導類、餅粕類、青飼類、混合飼料類、飼料預混料類、飼料及系列產品。

歡迎各地工商界朋友前來投資設廠辦項目，
 合作經營，洽談各種貿易。



地址：中國廣州 江南大道中108號
 電傳：44372 KTNB CN 44246 KTNB CN
 電掛：“4333”廣州
 電話：熱線420638 傳真：420056

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE & ANIMAL BY PRODUCTS
 I/E CORP. GUANGDONG NATIVE PRODUCE (HOLDINGS) CO.
 Address: 108 Jiang Nan Road, Central, Guangzhou, China.
 Telex: 44372 KTNB CN 44246 KTNB CN
 Cable: "PROCANTON" GUANGZHOU
 Tel: 420638 Fax: 420056



China National Light Industrial Products I/E Corp., Chongqing Branch

China National Light Industrial Products Import & Export Corporation, Chongqing Branch has the full support from the State and enjoyed great power in foreign trade. Our Corporation imports and exports the following goods and we also accept buyers' specifications for processing. For further details, please feel free to contact us.

Hand-crafted glass wares, enamel wares, aluminum wares, glass plate; paper, paper products, playing cards, pencils, sharpener, erasers, badminton shuttlecock, badminton rackets, badminton nets, ping-pong balls, ping-pong rackets, basketballs, volley-balls, footballs, all types of ball nets, gymnastic apparatus, and mattress, boats, lights, light bulbs, electric fans, electric irons, watches and its batteries; refrigerators, washing-machines, high quality feminine sanitary napkins, canvas shoes, rubber shoes, walking shoes, plastic shoes; asphalt roofing, liles, plastic building materials, bicycle and tyres; motor-cars pegs; toys, different kinds of plastic products, etc.

No 35, Lin Jiang Rd., Chongqing, China.
 Tel: 46567 Telex: 62181 CLAC CN
 Cable: INDUSTRY or 4181 CHONGQING